
Научная статья
УДК 811.352.3
DOI: 10.31007/2306-5826-2023-1-56-64-70

ПСАЛЬЭУХАМ И ПКЪЫГЪУЭ ЕТІУАНЭ ПЫЩХЪЭХУКІАХЭР АДЫГЭБЗЭМ КЪЫЗЭРЫЩЫГЪЭЛЬЭГЪУАР

Жылэтеж Хьэжысмел Чылэний и къуэ

Гуманитар къэхутэныгъэхэмкІэ институт – Федеральнэ къэрал бюджет шІэныгъэ ІуэхушІапІэ «Урысейм шІэныгъэхэмкІэ и академием и Къэбэрдей-Балъкъэр шІэныгъэ центр» Федеральнэ шІэныгъэ центрим» и филиал, Налшык, Урысей, hazismel@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0002-6040-9524>

© Жылэтеж Хь.Ч., 2023

Аннотаци. Аддыгэбзэ псалъэуха къызэрыкІуэм и гуп, лІэужыгъуэ, класс щхъэхуэу къыхагъэкі гъэгугъуа псалъэухахэр. Мы Іуэхугъуэм теухуауэ еплъыкІэ зэхуэмдэхэм бзэшІэныгъэм уащрохьэлІэ, гъэгугъуа псалъэуха бзэм хэмыту къэзылыгыти щыІэш. Абы къегъэлыагъуэ мы Іуэхугъуэр нэгъэсауэ джа зэрымыхуар. Гъэгугъуа псалъэухахэм я лІэужыгъуэщ пкъыгъуэ пыщхъэхукІа зыхэт псалъэухахэр. Ди лэжыгъэм наІуэ зэрыщыхуаши, псалъэухам и пкъыгъуэ етІуанэ сыт хуэдэри пыщхъэхукІыфынуш. Къэхутэныгъэхэм къызэрагъэлыгъуамкІэ, пкъыгъуэхэр пыщхъэхукІыныр Іуэхугъуэ зыбжанэм елыташ: псалъэхэм я зкІэлыкІуэкІэм (заншІэ е зэблэдза), пкъыгъуэ пыщхъэхукІамрэ ар зэпха псалъэмрэ я зэпэжыжыагъым, псалъэухам и пкъыгъуэхэр мыубгъуарэ убгъуарэ, пкъыгъуэ пыщхъэхукІам мыхъэнэ лей зэригъуэтым, н. Мыпхуэдэ псалъэухахэм предикату зы фІэкіа хэткъым, пыщхъэхукІ пкъыгъуэр и мыхъэнэкіэ гъэзэшІэныпкъ иримыкІуу щытш. Ди лэжыгъэм наІуэ зэрыщыхуаши, аддыгэбзэм псалъэухам и пкъыгъуэ етІуанэ пыщхъэхукІахэм къалэн щхъэхуэ зыбжанэ бзэм цагъэзащІэ: зыгуэр къыхрагъэш, гулытэ хурагъэшІ, хыбар нэхыбэ къаІуатэ. Абы къыхэкІыу мы Іуэхугъуэр адэкіи къэхутэным мыхъэнэшхуэ иІуэ къыдолыгтэ.

Зэрыгуэзэн псалъэхэр: къэбэрдей-шэрджэсыбзэ, псалъэуха, пкъыгъуэ етІуанэ пыщхъэхукІахэр, къэпсэлыкІэ

Цитатэ къызэрыхъэхынур: Жылэтеж Хь.Ч. Псалъэухам и пкъыгъуэ етІуанэ пыщхъэхукІахэр аддыгэбзэм къызэрыщыгъэлыгъуар // Вестник КБИГИ. 2023. № 1 (56). С. 64-70. DOI: 10.31007/2306-5826-2023-1-56-64-70

Original article

ISOLATED MINOR MEMBERS OF A SENTENCE IN KABARDINO-CIRCISSIAN

Khazhismel Ch. Zhiletzhev

Institute for the Humanities Research – Affiliated Federal State Budgetary Scientific Establishment «Federal Scientific Center «Kabardino-Balkarian Scientific Center of the Russian Academy of Sciences», Nalchik, Russia, hazismel@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0002-6040-9524>

© Kh.Ch. Zhiletzhev, 2023

Abstract. Modern Kabardino-Circassian linguistics is characterized by insufficient study of the complicated sentence. A variety of complicated sentences are sentences with separate members. The purpose of the study is to study the specifics of Kabardino-Circassian sentences with separate secondary members. The topic of the study is relevant,

since sentences with separate minor terms in the Kabardino-Circassian language are very popular in the language, especially in fiction. The scientific novelty of this study lies in the comprehensive coverage of the construction with separate secondary members in the modern Kabardino-Circassian language. Various methods and techniques of linguistic research of the material are used in the work, in particular, the method of complex functional analysis of linguistic material, the structural-semantic method, methods of observation, description.

In the course of the study, it was found that all minor members can be isolated. The analysis of various texts allows us to conclude that the reason for isolation is the complexity of the content transmitted by a separate member of the sentence. Therefore, the isolated members of the sentence can be considered semi-predicative units. The use of separate terms makes speech concise, locanical, expressive, more informative, helps to avoid repetition of words. The means of separating the members of a sentence are intonation and word order. The paper concludes that syntactic, morphological and semantic conditions influence the separation of the minor members of the sentence.

Keywords: Kabardino-Circassian language, sentence, separate minor terms, intonation, word order

For citation: Zhiletzhev H.Ch. Isolated minor members of a sentence in Kabardino-Circassian. Vestnik KBIGI = KBIHR Bulletin. 2023; 1 (56): 64–70. (In Kabardino-Circassian). DOI: 10.31007/2306-5826-2023-1-56-64-70

Научная статья

ОБОСОБЛЕННЫЕ ВТОРОСТЕПЕННЫЕ ЧЛЕНЫ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В КАБАРДИНО-ЧЕРКЕССКОМ ЯЗЫКЕ

Хажисмель Чиялиевич Жилетежев

Институт гуманитарных исследований – филиал Федерального государственного бюджетного научного учреждения «Федеральный научный центр «Кабардино-Балкарский научный центр Российской академии наук», Нальчик, Россия, hazismel@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0002-6040-9524>

© Х.Ч. Жилетежев, 2023

Аннотация. Современное кабардино-черкесское языкознание характеризуется недостаточной изученностью осложненного предложения. Разновидностью осложненного предложения являются предложения с обособленными членами. Цель исследования – изучение специфики кабардино-черкесских предложений с обособленными второстепенными членами. Тема исследования является актуальной, поскольку предложения с обособленными второстепенными членами в кабардино-черкесском языке являются очень востребованными в языке, особенно в художественной литературе. Научная новизна данного исследования заключается во всестороннем освещении конструкции с обособленными второстепенными членами в современном кабардино-черкесском языке. В работе использованы разнообразные методы и приемы лингвистического исследования материала, в частности, метод комплексного функционального анализа языкового материала, структурно-семантический метод, приемы наблюдения, описания.

В ходе исследования установлено, что обособляться могут все второстепенные члены. Анализ различных текстов позволяет сделать вывод о том, что причиной обособления является осложненность содержания, передаваемого обособленным членом предложения. Поэтому обособленные члены предложения можно считать полупредикативными единицами. Использование обособленных членов делает речь краткой, лаконичной, выразительной, более информативной, помогает избежать повторения слов. Средствами обособления членов предложения являются интонация и словопорядок. В работе делается вывод о том, что на обособление второстепенных членов предложения влияют синтаксические, морфологические и семантические условия.

Ключевые слова: кабардино-черкесский язык, предложение, обособленные второстепенные члены, интонация, порядок слов

Для цитирования: Жилетежев Х.Ч. Обособленные второстепенные члены предложения в кабардино-черкесском языке // Вестник КБИГИ. 2023. № 1 (56). С. 64–70. DOI: 10.31007/2306-5826-2023-1-56-64-70

Псалъэуха гъэугъуахэм я л'эужыгъуэщ пкыгъуэ пыщхъэхукIа (е предикат нык'уэ зиIэ зэхэл'ыкIэ) зыхэт псалъэухахэр. ПыщхъэхукIыныгъэр – ар синтаксисым и Iуэхугъуэщ, мыхьэнэ и л'энык'уэжIи зэхэл'ыкIэ и л'энык'уэжIи кыызэгъэпэшауэ. Псалъэухам и пкыгъуэу зи мыхьэнэрэ к'эпсэл'ыкIэкIэ хэхауэ кыыхагъэбелджылыкIым пыщхъэхукIаIэ йоджэ.

ПыщхъэхукIыныгъэр к'ешэр, кыыхокIыр: мак'щIыкIэм (к'эпсэл'ыкIэм), пкыгъуэ пыщхъэхукIамрэ ар зэпха псалъэмрэ я зэкIэл'ыкIуэжIэм, пкыгъуэ зэл'эпк'эгъухэм щыщыным, н. [Урыс 1994: 100].

«ПызыгъэщхъэхукI» к'эпсэл'ыкIэм иIэщ зэпыгъуэ, мак'щIыкIэ щхъэхуэ, логикэ тек'уэзэ, нэгъуэщIхэр, ахэр пыщхъэхукIыныгъэ дэтхэнэм щыгъуи зэхуэдэу к'эмысэбэппи.

Пкыгъуэр пыщхъэхукIын, пымышхъэхукIын папщIэ, мыхьэнэ зиIэу щытщ зэпха псалъэм и пэкIэ е и ужькIэ щытыныр, игъэбелджылы псалъэми IуэхуцIэ зэхыхъэми (IуэхуцIэми) зы псалъэзешэ л'абжьэгъусэ яIэныр е дэтхэнэми щхъэхуэу псалъэзешэ морфемэр иIэныр. Зэгъапщэ: *Бгы л'анэм цIэс к'уажэ кIыхьыр ниэ л'ахъиэ Iувхэм цIауфат* [К'ашыргъэ 1957: 5]; *К'уажэ кIыхьыр, бгы л'анэм цIэсыр, ниэ л'ахъиэ Iувхэм цIауфат*.

ПыщхъэхукIыныр кыыхэкIынкIэ хьунуц жызыIэм (авторым) абы гул'ытэ нэхь хуригъэщIыну хуейуэ щыгмэ: *Агрономым, г'уэдз л'эпкыфI к'эзыгъэкIам, фIыцIэишхуэ хуацIауц*.

Пкыгъуэ пыщхъэхукIа зыхэт псалъэухакIэ хыбар (информацэ) нэхьыбэ псалъэуха нэхь мащIэкIэ птыну пхузэфIокI, ауэ пкыгъуэ пыщхъэхукIахэр егъэляуэ к'эгъэсэбэпыным жалэм щыщу нэхьыщхъэр кыыхэубыдыкIыгъуей ищIынуц.

Г'эзэщIэныпк'э иримык'уу щыт пкыгъуэ пыщхъэхукIа зыхэт псалъэухахэр

Г'эзэщIэныпк'э иримык'уу щыт пкыгъуэ пыщхъэхукIахэм хохъэ:

1) г'ээнэхуакIуэ пыщхъэхукIахэр, нэгъуэщIу жыпIэмэ, IуэхуцIэ, пл'ыфэцIэ зэхыхъэхэр, иужьрейм хеубыдэ пыл'хъэр;

2) х'эл пыщхъэхукIахэр, мыбы хохъэ IуэхудэкIуэ, егъэпщэныгъэ зэхыхъэхэр, IуэхудэкIуэ зи зак'уэр.

Г'ээнэхуакIуэ пыщхъэхукIа зыхэт псалъэухахэр

1. **IуэхуцIэ зэхыхъэ зыхэт псалъэухахэр.** IуэхуцIэр л'эжыгъэцIэ г'эпсыкIэу щыткIэрэ, щыIэцIэ, цIэпапщIэхэм епха мэхуэ субъект, объект зэхушытыкIэкIэ, е зэуэ субъект-объект зэхушытыкIэхэр щыIэу, и Iыхъэхэр псалъэзешэкIэ зэригъакIуэу, езыр абыхэм щхъэкIэ, бжыгъэкIэ екIуу (*Сэ уэ ныпхуэстха п'исмор кыиIэрыхъа*). IуэхуцIэм епхауэ щытынкIэ мэхуэ к'эхъукIэцIэр, IуэхудэкIуэр, х'эл зэхушытыкIэ я кум дэл'у (*хуэму кIуэр, сыщыту стхар*). IуэхуцIэ зэхыхъэр куэд дыдэрэ к'агъэсэбэп псалъэухам пкыгъуэ зэмыл'эужыгъуэу хэувэу. Ар игъэбелджылы щыIэцIэм и пэкIэ е и ужькIэ щыту г'ээнэхуакIуэу мэхуэ.

IуэхуцIэ зэхыхъэу щыт г'ээнэхуакIуэр пощхъэхукI, щыIэцIэм и ужькIэ щытмэ икIи игъэбелджылым зэуэкI IупщI л'абжьэгъусэ пытмэ. ЩыIэцIэ унейм апхуэдэ л'абжьэгъусэр пымытынкIэ хьунуц. Щапхъэхэр: *Анчок'уэ ехъуапсэу кIэл'ыпл'ырт л'ыж'сым, абы и шыр, езы л'ыж'сым хуэдэу к'уэзг'ур икIи к'уопщхъэшхуэр, зэхуэдэ л'эбак'уэишхуэкIэ, зэзэмызи хуабж'уэ пырхъыурэ, зэрыкIуэми епл'ырт* [КIэрашэ 1989: 311]; *Шорэ зыщIэл'э пэшым, адрейхэр щIыхъэну зыхуимытым, ар щIохъэ занцIэу* [Шортэн 1978: 18].

IуэхуцIэ зэхыхъэу щыт г'ээнэхуакIуэ пыщхъэхукIар тхыбзэм щызэфIэуващ, урысыбзэм и фIыгъэкIэ адыгэбзэм кыыхыхъэри.

2. **IуэхудэкIуэ зэхыхъэ зыхэт псалъэухахэр.** Л'абжьэгъусэ -у/-уэ зыпыт л'эжыгъэцIэр, и мыхьэнэкIэ IуэхуцIэм хуэдэр, и г'ээпсыкIэкIэ IуэхудэкIуэм

ещхьыр, пощхэхукI, игьэнахуэм и ужькIэ щытмэ. Апхуэдэ гьэнэхуакIуэр хьэлэм кыбгыгуэгьэкIыфын хуейщ: гьэнэхуакIуэр щыIэцIэм епхауэ, ар игьэбелджылыгуэ, *сыт хуэдэ?* упщIэм жэуап хуэхуу щытынущ. Щапхэхэр: *Зы пцIэгьуалэжь, и тхьыр кыишауэ, и тхьэкIумэхэр гуэлэлу, и ныбэр щIишэрэ и дзэжэналгьэхэр кыыхэцIэнлгу, мэку гьуэта Iэгум хопэццыхьери щытц* [Къашыргьэ 1957: 51–52]; *Шы пцIэгьуэлл гур, ужьэм хуэдэу псыгьуэрэ и цыпэр дыгьэм пэлыду, бжыхь лгьэм елгьери чыхум хыхьэжащ* [КIэрашэ 1989: 347]; *Сэ сыхуейщ джатэ, мыкIыху, мыкIэщIу, бий жыжьэр кыщышынэу бий гьунэгьур хигьащIу* [Нартхэр 1995: 35].

Щапхэхэм зэрыщытлгьагьуци, IуэхудэкIуэр зэпыщIэныгьэ зэпхыгьэу щытмэ, япэ Iыхьэм лгьабжьэужь *-р/-уэ*-м и пIэкIэ *-рэ* пытыну кьозэгь.

3. **Адъектив зэхыхьэ зыхэт псалъэухахэр.** Адъектив зэхыхьэр – ар пльыфэцIэ зыхэт гьэнэхуакIуэ зызыубгьуащ. Апхуэдэм пльыфэцIэм лгьабжьэужь *-р/-уэ* пыт хабзэщи кьэхьукIэцIэм ещхьщ, ауэ и мыхьэнэкIэ щыIэцIэщ игьэбелджылыри зэпхари, абы и ужькIэ щыту. Мыпхуэдэ зэхыхьэр и теплгьэки IуэхудэкIуэ зэхыхьэу щыт гьэнэхуакIуэм ещхьщ: *ИIэ иджы, си анэ, схуэщI гьуэмылэ, ари мащIуэ, ари псынищIуэ, ари куэдрэ схурикьуну* [Нартхэр 1995: 37]; *Псынэм кыщIэгьырт нарзан, нэпсым нэхьрэ нэхь кьабзэу, мылым нэхьрэ нэхь щIыIуэ.*

4. **ЦIэ зэхыхьэ зыхэт псалъэухахэр.** Мыпхуэдэ гьэнэхуакIуэхэр гупитI мэхуэ: игьэнахуэм емыкIу гьэнэхуакIуэ пыщхэхукIа зыхэт псалъэухахэр; пылгьхэ пыщхэхукIа зыхэт псалъэухахэр.

1) Зэрыхуэ псалъэзешэм ит щыIэцIэкIэ иух зэхыхьэу щыт гьэнэхуакIуэхэр пощхэхукI, ягьэнахуэм и ужькIэ щыту. Лгьабжьэгьусэ *-р/-уэ* зыпыт щыIэцIэр щытрейщ лгьабжьэужь *-гьэ*-кIэ пльыфэцIэм кытекIауэ, предмет гуэрым и теплгьэм, и фэм, и инагьым езыгьэщхуэ, нэгьуэщIхуэ. Щапхэхэр: *Пелуаным и мывэр кыиштэри идзащ зыкьомкIэ, ауэ Бэтэрэз ар кымыштэу кIуэри бгьым мывэ хьэдзэжь кыгуичащ, унэ пIащэ хуэдиз и инагьыу* [Нартхэр 1995: 321]; *Уэрэд жызыIэ цIыхубзым щыгьт бостей, уэсым и хужьагьыр и хужьагьыу.* ЦIэ зэхыхьэу щыт гьэнэхуакIуэр игьэнахуэм екIу хабзэкьым.

2) Пылгьхэ зызыубгьуар е зи закьуэр пощхэхукI, зи гьусэ щыIэцIэм и ужькIэ щыту. ПыщхэхукIын щхьэкIэ пылгьхэми абы игьэбелджылы щыIэцIэми пыт хабзэщ псалъэзешэ кIэух. Щапхэхэр: – *Ди зоотехникым, Зинаидэ Яковлевнэм, кыгьэуэ Iуэхугьуэхэм правленэмрэ парт организацэмрэ дыхэплгьэну яфIэзахуэщ, – жиIэри Зинэ и псалъэр зэпшудащ Мурат...* [Къашыргьэ 1957: 163]; *Абыхэм япэмыжыжьэу Шумахуэ, лIы абрагьуэр, кыщыст* [КIэрашэ 1989: 350]. Мыбдеж цIэ унейм (цIыхум зэреджэм) псалъэзешэ кIэух пыткьым. *Унагьуэм адэу ящхьэщыт Уэстэнокьуэ Бэгьэдири езым фIыльагьуныгьэу бгьэдэлл тIэкIур и кьуэ закьуэм, быным я нэхьыщIэ дьидэ Ахьмэдым, ирихьэлIат* [КIэрашэ 1953: 88]. Иужьрей щапхэм пылгьхэр зызыубгьуащ.

Щхьэ цIэпапщIэр зыгьэбелджылы пылгьхэр пощхэхукI, зи пылгьхэм и ужькIэ щыту. Пылгьхэр зей щхьэ цIэпапщIэм зэуэкI IупщI лгьабжьэгьусэ, гурыIуэгьуэщ, иIэнукьым: ахэр зэуэкI IупщIым тету зэхуэкIа хьуркьыми, цIэйIуэ, зыхуэж псалъэзешэхэм я кьэзыгьэлгьагьуэ япыткьым щхьэ цIэпапщIэхэм, арыншамы ахэр белджылыщи. Зыгьэлгьагьуэ цIэпапщIэм иIэщ зэуэкI IупщI лгьабжьэгьусэ: *Дэ, жыкIэфэцIэхэр, дызэресар дыгьэмрэ вагьуэхэмрэ дахудэплгьейуэ дыпсэуныриц* [КIэрашэ 1953: 79]; *Дэ, адыгэхэр, апхуэдэ ихын хэлгьыхьам десакьым* [КIэрашэ 1953: 79]; *Уэ, шапсыгьхэм япхуэ нэжым, абы папщIэ фIыщIэ пхудощI* [КIэрашэ 1989: 336].

5. **ПльыфэцIуэ щыт гьэнэхуакIуэ зи закьуэр е езым кьепхыжа псалъэ зи гьусэр** пыщхэхукI хабзэщ, игьэнахуэм и ужькIэ щыту икIи псалъэзешэ кIэух пытмэ; абы щыгьуэм апхуэдэ псалъэзешэ кIэух игьэнахуэми пытынущ. Щапхэхэр: *Адрейхэр, хьыбарыщIэкIэ нэпсейхэр, хьыбарымхуалэ нэхьуеиншагьэр жылэм цагьэпщIкIун щIэкьу хуэдэу, гуитIицхьитIу яунэтири лIы гупыр*

здэжлуа лъэныкьуэмкIэ ежъахэц [КIэрашэ 1989: 329]; *ЩIалэ нэхъыщIэр, нэхъ IэпщIэлъапщIэр икIи нэхъ гумащIэр, нэхъ щIэх псоми ягу дыхьэрт; АдыгэпщIэхэм – гуыцIэгъунышэхэм, зыкьызыфIэщIыжсахэм, къанлыхэм – шыщу Бэлэтокъуэр пцIыгъуныкIэлэ, бзаджагъэкIэ нэхъ Iэзэт, нэхъ напэниэт* [КIэрашэ 1989: 311].

Хьэл пыщхьэхукIа зыхэт псалъэухахэр

ИуэхуцIэ зэхыхьэ зыхэт псалъэухахэр. ИуэхуцIэ зэхыхьэм гъээщIэныгъэ мымащIэу хэлыщ, ар псалъэуха гуэдзэм ещхь ищIу, нэхъри ар къыщыхьур ИуэхуцIэ зэхыхьэм езым и субъект щыхэтыжым дежщ.

1. ИуэхуцIэ зэхыхьэу щыт хьэлыр пощхьэхукI. Хьэлым хэт ИуэхуцIэм пыт хабзэщ *зэры-, здэ-, шы-* лъабжьэпэ икIи псалъэзэшэ лъабжьэгъусэ *-м, е-кIэ, е -у/-уэ*, абыхэм ИуэхуцIэр зэманым епха ящIу. ИуэхуцIэм щIыгъункIэ хьунуц псалъэужь *щыгъуэ, деж*. Щапхьэхэр: *Биболэт пицIантIэм щыдыхьам (щыгъуэ), Бэхъукъуэхэ гъуэлъыжат* [КIэрашэ 1953: 23]; *Хьэсэн еджанIэр къууха къудейт, къэшэныгу щыхьуам; ИкIэм икIэжым лыжьым хуэмышэчыж щыхьум, жэмьыжь закъуэр ищэжри фыз сьмаджэр къалэм шизэгъащ* [КIэрашэ 1953: 96]; *Лъэпщ ар игъэцIагъуэу здэщытым, къыщым къыщIыхьащ нарт зэшищ* [Нартхэр 1995: 31–32].

2. ИуэхуцIэ зэхыхьэ пыщхьэхукIар хьунуц лэжыгъэм и къэхьукIэ хьэл, ИуэхуцIэм лъабжьэгъусэ *зэры-, -м* пыту, *хуэдэу, ещхьу, тету* псалъэужьхэр щIыгъумэ: *Фызым зэрыжиIам хуэдэу, псори гъээжкIуа хьуащ* [КIэрашэ 1953: 108]; *Си адэм зэрыжиIам хуэдэу, пцIэдджыжь техъэжыгъуэм мэжур пьутицIын яухащ* [ЩоджэнщIыкIу 2000: 395]; *Псы абрагъуэ цхьэзыфIэфIыр йоукIуриех, езыр зэрыхуейм хуэдэу* [КIэрашэ 1953: 186].

3. ИуэхуцIэ зэхыхьэ пыщхьэхукIар увынуц цхьэусыгъуэ хьэлу, ИуэхуцIэм лъабжьэпэ *зэра-, кIэху -м* пыту, *цхьэкIэ, къыхэкIкIэ* псалъэужь щIыгъумэ: *Шур зэрынэмьсынышмэр пхьашэу къызрэпсалгэмрэ къыхэкIкIэ, Мыхьэмэт нэхъри шэч ищI хьуат икIи гузавэрт* [КIэрашэ 1989: 341]; *НэгъуэцIл мыхьуми, хьыджэбз цIыкIу, а хьэлэмэтыщэу укьызэрыфа къудейм цхьэкIэ (паницIэкIэ), нэхъ цытхьуишхуэ дьдэр пхуэфашэцI!* [КIэрашэ 1953: 145].

4. ИуэхудэкIуэ зэхыхьэр, хьэлу щытыр, пощхьэхукI, гъээщIэным къыкIэлъыкIуэмэ. Ар предикат иримыкьуу щытмэ, псалъэуха гуэдзэм и гъунгъууц, ещхьщ, псом хуэмыдэу ИуэхудэкIуэм езым и субъект зыхэт зэхыхьэр. Адыгбзэ ИуэхудэкIуэр (зэхыхьэм хэтри) лэжыгъэцIэ-гъээщIэным ещхьщ субъектым (субъектми объектми) и цхьэ лъабжьэпэ зэриIэмкIэ, гъээщIэным ещхьу субъектым (объектым) екIуу зэрыщытымкIэ, апхуэдэу ИуэхудэкIуэм и субъектри объектри зегъэкIуэныгъэкIэ къепхауэ щытынкIэ зэрыхьумкIэ. Щапхьэхэр: – *СынодаIуэ, – жиIэри Дзу лъэныкьуэкIэ щыт шэнтым игъэцIеикIауэ тетIысхьащ, тутыным екъурэ Iугъуэхэр гурэнну къиутIыпщыжэу* [Къашыргъэ 1957: 101]; *Ар [Дзу] заницIэу къэтэджащ, и нэхэр къытетIысхьауэ, и Iупэхэр уцхьуэнтIарэ кIэзыу, Мышэ гъунэгъу зыкьыхуищIащ, ищIэнумрэ жиIэнумрэ хуэмыгъэпэщэу* [Къашыргъэ 1957: 101]; *Жьы мащIэ къепцэрт, унэ бжэIупэм сатыру Iут щиху жыгхэр игъэхьейуэ; Шу гупыр ежъащ, шы лъэмакь лъэпкь ирамыгъэщIу.*

ИуэхудэкIуэ-хьэл зи закъуэри пощхьэхукIыр, ар гъээщIэным и ужькIэ щытмэ. ГъээщIэным и пэкIэ щыт ИуэхудэкIуэ зи закъуэр пымышхьэхукIы, иужькIэ щытыр пыщхьэхукIыныр къыхокI гъээщIэным деж псалъэухар макъыр нэхъ лъахьшэ хьуауэ къапсэлъу зэрыщытым. ГъээщIэным и ужькIэ къэуэ хьэлым псалъэухар къызэрытпсэлъ макъыр «къыгъэщIэрэщIэж», къиIэтыж хуэдэщ, гъээщIэныр къызэрытпсэлъам елыгтауэ. Щапхьэ: *Мурат я пицIантIэм дыхьэри зы дакъыкьэкIэ пицIантIэкум деж къыщызэтеувыIащ, гъунысэу* [Къашыргъэ 1957: 27]; *Зи цхьэр уэсым щIигъэна Кавказ къури хьэдзэхэр зэпщIэхэтхэу йокIуэкI* [Къашыргъэ 1957: 296]. Егъапщэ: *Зи цхьэр уэсым щIигъэна Кавказ къури хьэдзэхэр йокIуэкI, зэпщIэхэтхэу.*

ГъээщІэным и пэкІэ щыт ІуэхудэкІуэ зэхыхьэри пощхэхукІ, ар зызыубгъуауэ щыгтмэ, икІи гъээщІэнымрэ абырэ нэгъуэщІ псалъэкІэ зэпэщІахауэ щыгтмэ: **Ныбжъэгъу лъапІэм зы тІэкІурэ дзыхь хуимыщІыныгъэр кызырэыхуам хущІегъуэжауэ, аргуэру уанэ къуапэм цхьэпрылэбыкІащ икІи шым и пцэм ІэплІэ хущІащ, кыыхуигъэгъуну елъэІуу** [КІэрашэ 1989: 331].

5. Псалъэужь -ну зыпыт инфинитивыр е ар зыхэт псалъэ зэпыщІар, мурад хьэлу щыгыр, пыщхэхукІ хабзэщ гъээщІэным и ужькІэ щыщыгтым деж. Щапхьэхэр: **Лъэпц джатэр ищІри фІидзэжащ, зыхуэфашэм иритыну** [Нартхэр 1995: 34]; **Сосрыкъуэ псыхъуэ мылым кІуэри дэгъуэльхьащ, зигъэуныщІыІуну** [Нартхэр 1995: 31]; **Пишпэр зэрызэхуэу, Крючковрэ Бэтэрэзрэ ротэхэм кІуащ, къапІыыхьыну, цІыхухэм епсэлъэну** [Къардэн 1987: 367].

6. Адыгэбзэм куэд дыдэрэ кьегъэсэбэп хуэдэу, ещхьу псалъэужьхэр зыхэт щыІэщІэ хьэлыр, лэжыгъэм и кьэхьукІэ кыггьэлабгъуэу. Апхуэдэ хьэлыр – егъэщхьыныгъэ зэхыхьэр – пощхэхукІ, здэщыт увыпІэм емылгытауэ. Ауэ хьэлыр зэриух псалъэужьыр гъээщІэным бгъэдэтмэ, кьэпсэлъыкІэкІэ пыщхэхукІыркыым, гъээщІэныр занщІэу кыкІэльокІуэ, зэпыугъуэ щымыІэу. ГъээщІэнымрэ хьэлымрэ я кум псалъэ, зы нэхь мыхъуми дэтмэ, абы щыгъуэм пыщхэхукІынущ. Щапхьэ: **Жьым мащІэу дызеуэ и жьакІэ мащІэ кьэрабафэм нэмыщІ, мыхъейуэ и цхьэр Іэтауэ, сын гъэжам хуэдэу цыст** [КІэрашэ 1953: 134]. Егъапщэ: **Жьым мащІэу дызеуэ и жьакІэ мащІэ кьэрабафэм нэмыщІ, мыхъейуэ, и цхьэр Іэтауэ, сын гъэжам хуэдэу, зэфІэсу цыст; ЗэхэщІыкІ ин зилэ щакІуэ Іэзэм хуэдэу (ещхьу), Биболэт бий лъэужьыым тет зэныту Шэджэрей къуажэм цызокІуэ...** [КІэрашэ 1953: 312].

Зэгъэщэныгъэ зэхыхьэм псалъэужьыр (хуэдэу, ещхьу) дэгъэхуауэ, абы пыт хабзэ псалъэужь -у/-уэ щыІэщІэм пыуауэ, зэхыхьэ гъэкІэщІар кьагъэсэбэпрей: **Псыхъуэ мывэу зэхуэмыдэ защІэщ а уэрэдхэр.** Егъапщэ: **Псыхъуэ мывэм хуэдэу, зэхуэмыдэ защІэщ а уэрэдхэр.**

Хэгъэхуээн пыщхэхукІа зыхэт псалъэухахэр

Псалъэужьхэу **нэмыщІ, имызакъуэу, и пІэкІэ, фІэкла,** нэгъуэщІхэр зыщІыгъу пкыгыгуэр – хэгъэхуээныр пощхэхукІ. Апхуэдэ пкыгыгуэр зыхьуэж псалъэзешэм ит хабзэщ, псалъэужьым иригъэуауэ, икІи абы хуэуу ущІэхэм псалъэужь зэрыщІыгъум ахэр хэгъэхуээн кьэпльытэн ящІ. Щапхьэхэр: **Уруштеин и Іэуэлауэм нэмыщІ, мэзым зыри цыдымыртэкъым** [КІэрашэ 1963: 14]; **Мэлыхуэуэхэр гъуэуэльыжат, пІырыр мыхъумэ; Дыгъэ напэху жьэражъэм и нэмыщІа, псори а махуэм нэщхьейт** [ЩоджэнцІыкІу 2000: 388]; **Еджэным имызакъуэу, еджакІуэхэм лэжъэными ІэкІуэлакІуэ зыхуащІ.**

Лэжыгъэм кызырэыщыдгъэлъэгъуащи, псалъэхуам и пкыгыгуэ етІуанэ сыт хуэдэри пыщхэхукІыфынущ. Ахэр пыщхэхукІыныр елгытащ псалъэхуам и пкыгыгуэуэхэр мыубгъуарэ убгъуарэ, псалъэхэм псалъэхуам щалэ экІэльыкІуэкІэм, н. Псалъэхуам кыщыІуэта хьыбарыр нэхьыбэ, нэхь кІэщІ, нэхь гурыІуэгъуэ ящІ. Псалъэхуам и пкыгыгуэ етІуанэ пыщхэхукІахэр макъщІыкІэкІэ, къапсэлъыкІэкІэ, текъузэкІэ кыхагъэщ.

ТегъэщІапІэхэр Список источников

КІэрашэ 1963 – *КІэрашэ Т.* Абрэдж. Налшык: Къэбэрдей-Балъкъэр тхыль тедзапІэ, 1963. 180 н. (Керашев Т. Абрек. Нальчик: Кабардино-Балкарское кн. изд-во, 1963. 180 с.).

КІэрашэ 1953 – *КІэрашэ Т.* Гъуэгу насыпыфІэ. Налшык: Къэбэрдей тхыль тедзапІэ, 1953. 367 н. (Керашев Т. Дорога к счастью. Нальчик: Кабардинское кн. изд-во, 1953. 367 с.).

КІэрашэ 1989 – *КІэрашэ Т.* Шу закъуэ. Налшык: Эльбрус, 1989. 432 н. (Керашев Т. Одинокий всадник. Налчык: Эльбрус, 1989. 432 с.).

Къардэн 1987 – *Къардэн Б.* ЗэхэгъэкІыпІэ. Налшык: Эльбрус, 1987. 456 н. (Карданов Б. Испытания. Налчык: Эльбрус, 1987. 456 с.).

Къашыргъэ 1957 – *Къашыргъэ Хь.* Насыпым и хэкІыпІэ. Налшык: Къэбэрдей-Балъкъэр тхылъ тедзапІэ, 1957. 309 н. (Каширгов Х. Источник счастья. Налчык: Кабардино-Балкарское кн. изд-во, 1957. 309 с.).

Нартхэр 1995 – *Нартхэр.* Къэбэрдей эпос. Налшык: Эль-Фа, 1995. 559 н. (Нарты. Кабардинский эпос. Налчык: Эль-фа, 1995. 559 с.).

Урыс 1994 – *Урыс Хь.* Адыгэ грамматикэ. Синтаксис, пунктуацэ. Налшык: Эльбрус, 1994. 213 н. (Урусов Х.Ш. Кабардинская грамматика. Синтаксис, пунктуация. Налчык: Эльбрус, 1994. 213 с.).

Шортэн 1978 – *Шортэн А.* Бгырысхэр. Япэ тхылъ. Налшык: Эльбрус, 1978. 384 н. (Шортанов А. Горцы. Т.1. Налчык: Эльбрус, 1978. 384 с.).

ЩоджэнцІыкІу 2000 – *ЩоджэнцІыкІу А.* Тхыгъэхэр. Налшык: Эльбрус, 2000. 432 н. (Шогенцуков А. А. Избранные произведения. Налчык: Эльбрус, 2000. 432 с.).

References

KIERASHE T. *Abredzh*. [Abrek]. Nal'chik: Kabardino-Balkarskoe kn. izd-vo, 1963. 180 s. (In Kabardino-Circassian)

KIERASHE T. *G'uegu nasypyle* [The Road to Happiness]. Nal'chik: Kabardinskoe kn. izd-vo, 1953. 367 s. (In Kabardino-Circassian)

KIERASHE T. *Shu zak'ue* [The Lone Horseman]. Nalshyk: Elbrus, 1989. 432 p. (In Kabardino-Circassian)

K'ARDEN B. *Zekheg'eklyple* [Test]. Nalshyk: Elbrus, 456. 432 p. (In Kabardino-Circassian)

K'ASHYRG'EKH". *Nasypym i kheklyple*. [The source of happiness]. Nalchik: Kabardino-Balkarian Publishing house, 1957. 309 p. (In Kabardino-Circassian)

Nartkher. K'eberdei epos [Sleds. Kabardian Epic]. Nalchik: El Fa , 1995. 559 p. (In Kabardino-Circassian)

URYYS KH". *Adyge grammatika. Sintaksis, punktuatse*. [Kabardian grammar. Syntax, punctuation]. Nalchik: Elbrus, 1994. 213 p. (In Kabardino-Circassian)

SHORTEN A. *Bgyryskher. Yape tkhyl* [Highlanders]. T. 1. Nalshyk: Elbrus, 1978. 385 p. (In Kabardino-Circassian)

ShchODZhENTsIYKIU A. *Tkhyg'ekher*. [Selected works]. Nalchik: Elbrus, 2000. 432 p. (In Kabardino-Circassian)

Авторым теухуауэ

Жылэтеж Хь.Ч. – филологие щІэныгъэхэмкІэ кандидат, адыгэбзэ секторым и щІэныгъэ лэжбакІуэ нэхъыжъ.

Информация об авторе

Х.Ч. Жилетежев – кандидат филологических наук, старший научный сотрудник сектора кабардино-черкесского языка.

Information about the author

H.Ch. Zhiletzhev – Candidate of Science (Philology), Senior researcher of the Sector of the Kabardino-Circassian Language.

Статья поступила в редакцию 21.03.2023; одобрена после рецензирования 27.03.2023; принята к публикации 29.03.2023.

The article was submitted 21.03.2023; approved after reviewing 27.03.2023; accepted for publication 29.03.2023.